

ВЕРХОВНЫЙ СУД ШТАТА НЬЮ-ЙОРК  
ОКРУГ НЬЮ-ЙОРК

МАРИАННА ДЗИУРА (MARIANNA DZIURA), лично  
и от имени всех остальных оказавшихся в сходной  
ситуации работников компании HUMAN  
DEVELOPMENT ASSOCIATION, INC., другие  
названия: HDA, HUMAN DEVELOPMENT  
ASSOCIATION, INC. и H.D.A. Inc.,

Истцы,

против

компании HUMAN DEVELOPMENT ASSOCIATION,  
INC., другие названия: HDA, HUMAN DEVELOPMENT  
ASSOCIATION, INC. и H.D.A. Inc.,

Ответчика.

Ссылочный номер: 159998/2018

**ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРИКАЗ О  
РАСПРОСТРАНЕНИИ**

**КОМУ: Всем людям, работавшим на Ответчика, то есть на компанию Human Development Association, Inc., (другие названия HDA, Human Development Association, Inc. и H.D.A. Inc.) (совместно “HDA” или “Ответчик”) в штате Нью-Йорк в качестве домашних медицинских сиделок (home health aide) без проживания и/или обычных домашних сиделок (personal care assistant) без проживания в любое время между 29 октября 2012 г. и настоящим временем (“Групповой Исковый Период”).**

Это Извещение сообщает вам о том, что против компании HDA был подан иск, в котором заявлено, что указанная компания нарушала законодательство штата Нью-Йорк. Кроме того, это Извещение объясняет юридические права, которые могут у вас быть в связи с этим иском.

**СУЩНОСТЬ ИСКА**

Истица Marianna Dziura, работавшая домашней медицинской сиделкой в компании HDA, подала в суд штата Нью-Йорк иск в соответствии с законодательством штата Нью-Йорк. В иске она заявляет, что эта компания платила ей не за все отработанные за смену часы, не за все часы платила не менее минимальной почасовой ставки, не всегда выплачивала полную компенсацию за сверхурочную работу и за дополнительный час, когда смена превышала 10 часов, (spread of hours). Кроме того, Истица заявляет, что ей платили по почасовым ставкам ниже преобладающих ставок, что не отвечает требованиям Административного кодекса г. Нью-Йорк (Закон о заработной плате) (N.Y.C. Admin. Code § 6-109 (“Living Wage Law”)) и законодательства штата Нью-Йорк об общественном здравоохранении (Закон о равной заработной плате) (New York Public Health Law § 3614-c (“Wage Parity Act”)). Указанная Истица Dziura, кроме того, заявляет, что когда у нее и других работников были 24-часовые смены, им платили только за 13 часов работы, даже когда у них не было 8 часов на сон, 5 из которых были без перерывов, и не было 3 часовых перерывов на еду. В связи с этим Истица заявляет, что ей должны были платить за каждый час 24-часовых смен.

Суд согласился рассматривать этот иск как групповой и разрешил распространение этого Извещения, которое сообщает вам о статусе иска. Суд не решил, обоснованы ли содержащиеся в иске требования.

Компания HDA отрицает обоснованность всех требований Истцов и выдвинула против заявлений Истцов различные возражения. Компания HDA решительно отрицает все нарушения со своей стороны и свою ответственность перед Истцами и любым бывшим или нынешним работником, который может утверждать, что ему недоплачивали.

## **ВАШИ ПРАВА И ВАРИАНТЫ ДЕЙСТВИЙ В СВЯЗИ С ЭТИМ ИСКОМ**

Группа, подающая этот иск, была сертифицирована как подающая претензии по поводу заработной платы на основании законодательства штата Нью-Йорк. Вы можете участвовать в этом иске, если были наняты компанией HDA в штате Нью-Йорк в качестве домашней медицинской сиделки (home health aide) без проживания и/или обычной домашней сиделки (personal care assistant) без проживания в любое время между 29 октября 2012 г. и настоящим временем. Если вы хотите участвовать в этом иске или если, получив это извещение, вы ничего не сделаете, то станете членом Группы, чьи права будут рассмотрены в ходе судебного процесса. Став членом Группы, вы отказываетесь от права действовать самостоятельно и от любых прав, которые у вас могут быть на возмещение ущерба (это штраф, который суд может наложить на компанию HDA, если сочтет, что в вашем случае она умышленно нарушила закон). Кроме того, став членом Группы, вы будете связаны любым решением Суда по этому иску. Независимо от того, выиграют или проиграют Истцы этот процесс, вы не сможете подать иск против компании HDA по претензиям, заявленным в этом деле.

Представлять ваши интересы суд назначил юридическую фирму Virginia & Ambinder, LLP («Адвокат Группы»). Если по результатам рассмотрения иска будет достигнуто мировое соглашение или суд примет решение по иску, то по завершении дела Адвокат Группы подаст в суд заявление о взыскании своих расходов и судебных издержек, а суд на свое усмотрение установит Адвокату Группы сумму вознаграждения. Расходы Адвоката Группы будут компенсированы и гонорары его будут выплачены из суммы возмещения, которое может быть получено по результатам этого судебного процесса. Вы имеете право проконсультироваться по этому поводу с адвокатом. Если хотите, вас может представлять другой адвокат, но тогда платить ему должны будете вы сами.

Если вы не хотите участвовать в этом иске, вы должны прислать подписанное письмо, где будет сказано: «Я решил(а) исключить себя из Группы по иску «Дзиура и другие против компании *Human Development Association, Inc.*», ссылочный номер 159998/2018, рассмотрение которого ожидается в Верховном Суде Нью-Йорка, округ Нью-Йорк» (“I elect to exclude myself from the class in *Dziurra, et al. v. Human Development Association, Inc.*, Index No. 159998/2018, pending in the Supreme Court of New York for New York County.”). В этом заявлении вы должны, кроме того, указать свои имя, адрес и номер телефона. Заявление нужно подписать. Прислать заявление нужно обычной почтой (First Class U.S. mail) по адресу LaDonna M. Lusher, Esq. of Virginia & Ambinder, LLP, 40 Broad Street, 7<sup>th</sup> Floor, New York, New York 10004; сайт [www.vandallp.com](http://www.vandallp.com), электронная почта

lusher@vandallp.com. Для того чтобы исключить себя из этого иска, вы должны в точности следовать приведенным выше указаниям. Если вы решите не участвовать в этом процессе, то можете потерять право на определенные суммы, если суд присудит Истцам какое-нибудь возмещение. Вы, однако, сохраните за собой право подать к компании HDA отдельный иск от своего имени по тем же претензиям, которые содержатся в этом групповом иске.

Подробнее об Адвокате Группы (Class Counsel) см. на сайте компании Virginia & Ambinder, LLP ([www.vandallp.com](http://www.vandallp.com)); кроме того, можно обратиться к Донне М. Люшер, почтовый адрес LaDonna M. Lusher, Esq., 40 Broad Street, 7th Floor, New York, NY 10004; электронная почта lusher@vandallp.com; телефон (212) 943-9080; факс (212) 943-9082. Если вам нужен перевод на русский язык, попросите позвать Джоэля Гольденберга (Joel Goldenberg). Если вам нужен перевод на испанский язык, попросите позвать Леонор Койл (Lionor Coyle). Если вам нужен перевод на польский язык, попросите позвать Ивонну Нер (Iwona Ner).

**Вы имеете право участвовать в этом иске, даже если вы иммигрант без документов или все еще работаете в компании HDA.**

**Вся переписка и все беседы с юридической фирмой Virginia & Ambinder конфиденциальны и не будут никому раскрыты без вашего согласия.**

**НЕ ОБРАЩАЙТЕСЬ С ВОПРОСАМИ НИ В СУД, НИ В ОФИС КЛЕРКА**